

本報宣言

報章為國家之公器。前為同胞除專制之束縛。而為國民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。而後新道之根本。雖曰日言改良舊道德。亦無濟于。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年九月十九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY, SEPTEMBER 19, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 63

(號三第卷九第紙聞新)

\$7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜四)式九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午八月十六日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日出報。每份取報費五毫。郵費七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。哥倫比亞。等處。每年英銀七元。正。半年四元。三月二元。一月一元。五毫。中國及外國。今減價。以期傳播共和主義。無論取閱。久。均。仰。先。惠。方。能。接。郵。寄。請。大。雅。相。諒。如。蒙。賜。閱。請。將。西。字。住。址。惠。來。

本報印件

本報承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以。以。印。字。體。對。稱。久。為。光。顧。者。所。公。認。運。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。字。粒。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。工。等。皆。從。精。美。務。為。特。色。之。表。見。也。

城埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分選呈坎屬各埠致公堂。查收後。凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過在案。自本年九月一日起。凡坎屬各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相酌。酌收若干。外。須同時每名繳納本總堂領正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關領正式底票銀一元。五毫。為此。合行通告。仰坎屬各埠致公堂。當任職員。查照辦理。毋任禱切。民國七年九月二日 城埠致公總堂謹啓

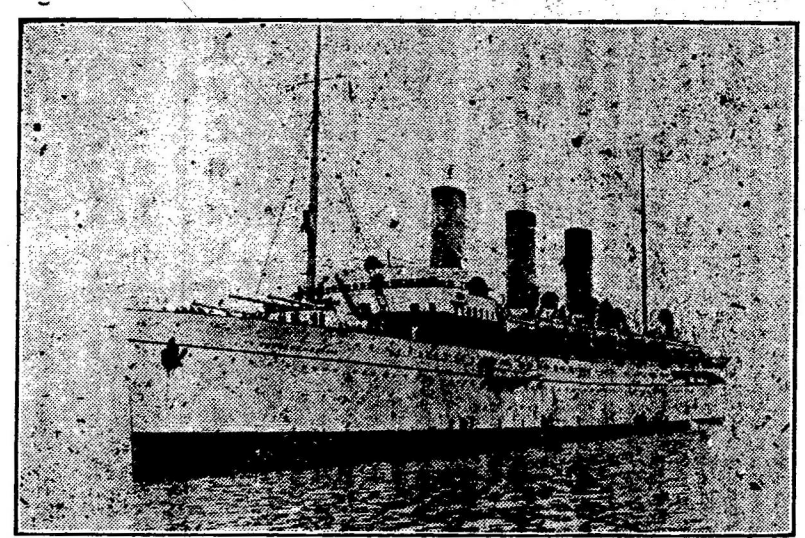


論說

促西南聯合政府之進行 (述)

西南與師範法。經已一年。與北方武力對抗。不承認中央非法之命令。所有西南用人行政。已屬自主勢力之範圍。向因未設西南聯合機關。於軍政外交進行。未免阻礙。是以西南諸將帥。及舊國會議員。同表意見。決定方畧。改組聯合政府。舉總裁七人。均屬西南領袖。充當其職。總裁之職權。係聯合政府之代表。主管軍政外交之特權。為西南聯合共和之總機關。此即聯邦自治制度之雛形也。聯邦自治。本屬地方分權制。與中央集權制不同。我國自推倒滿清。改建民國以來。仍行中央集權。但中央之政權。屢為野心家所把持。厲行專制。破壞共和。其禍相繼而起。其政府時代。有帝制之禍。段政府時代。亦有復辟之變。今則段氏擅權違法。又假中央統一之名。實行武力專制政治。此可見吾國數次政變。皆起於中央執政諸人。為破壞共和之禍首也。共和政體之國。中央集權制。行之以法治則可。行之以武力專制則不可。西南反抗中央。實反抗執政段氏之武力專制也。西南組織聯合政府。實聯合保障中國之共和政治也。現在聯合政府之組織。雖未完全具備。聯邦制度。然與北方政府相對峙。已成南方政府之模型矣。西南六省。設立聯合共和政府。組織有紀律之軍隊。管轄該六省之土地人民。行動于民國法律之範圍。不特為北方軍隊所不能征服。亦為段政府專制權力所不能管轄。以南北之情形而論。西南對抗北方。已成爲交戰團體。況舊國會。在廣東開會。恢復正式立法之機關。組織臨時合法之政府。以國際之情而論。西南政府對於各友邦。已具有外交資格。據國際法之學說。及國際之慣例。西南聯合政府。具備以上特殊之資格。凡與中國締約。

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期

日本皇后十月十號

滿提高十月十號

東亞總司理司徒施啓

地址信通路徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號。即往那參卡站左邊。專做中西伙食。生菓。菜。生。意。弟。并。在。大。律。師。金。林。晏。追。寫。字。樓。官。署。接。理。衙。門。大。小。案。件。讀。書。帶。稅。金。紙。地。契。等。件。同。胞。委。託。請。往。狀。師。處。或。往。廣。東。街。恒。興。棧。均。可。接。洽。或。喊。線。本。公。司。亦。可。効。命。岐。山。公。司。司。理。人。鄭。靖。鄭。雙。全。啓

大律師金林晏

KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080

Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.

咸水地岐山公司
KHE SHON & CO. Bay. 3863
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

咸水地恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.
Phone Sey. 1378
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.

派員遊埠廣告

敬啓者本總堂特委余君觀海林君立榮同遍遊各埠。為鼓吹振興堂務事宜。凡余林二君所經之處。仰我洪門昆仲。希為接洽。以盡花亭之誼。母任感戴。謹此預聞。域多利致公總堂預啓

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴。男子日用做工靴。如耕園者。做傷口者。與各勞力家。有益於其工務。希為賜顧。是荷。

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗。宜粘大帮谷。近日新米運到。甚多。甘香潔白。食者讚美。叨蒙華。人字號光顧。無論遠近。單到。即付價銀。尤為相宜。庵不萊羅公司謹啓

之友邦。當然承認爲交戰團體。所謂交戰團體。即指南北。北方爲相當之交戰團體也。何也。西南。...

時評

(楊若)

貿易機關。其條例內容。尙未詳。未便加以評論。而就命令所稱推行金幣之貿易機關。...

本館專電

哈爾濱電。日本決以六千人駐哈三千人駐博克圖三千人駐滿州里以歐洲。...

本埠新聞

遠東要聞。以上香港電。昨日下午一點二十分。...

本野逝世

拾八日東京電云。前外務大臣。貴族院議員本野一耶子爵。...

徐世昌之政策。同日北京電。徐世昌。...

日人調查中國教育。同日東京電。慶應大學校長兼田榮吉氏。...

日本內閣問題。同日東京電。後繼內閣問題。迄未解決。...

戰時爲替調查委員。同日東京電。沿海州警備艦隊司令河厚。...

中東鐵道罷工之續報。同日哈爾濱電。中東鐵道罷工問題。...

歐戰風雲。...

德飛機又欲襲英格蘭。全日倫敦電。近四十八時內。...

奧國提和後之影響。全日蘇里克電。英美兩國報。...

比國拒絕德國提和。同日巴黎電。某報載稱。比國政府。...

麵粉實行增價。於昨日業已提出。西方磨麵粉家聯合會。...

竺西氏專醫內外科 各症柳應驗丸散佈告

良醫與良相 壽民如壽國

竺西氏治內外各症良藥也

神乎其技矣 濟世良醫

疑兇手之行踪莫測

巡迴裁判所開審之定期

衙案瑣聞

▲加屬新聞▼

100

▲▲▲片市阻治致公堂鳴謝

三合公司 李雁朋 林炯 山水畫鏡屏一幅

▲本埠昆仲喜助品物芳名列

▲茲將本堂選舉當年職員一覽表

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

哥林
祝昇平

或阜攷公總堂閱書暇仕鳥射

▲▲▲黨近致公堂鳴謝

年三十五歲身材不甚高英尺不
已眼起有紅筋面失色黃向在錦

何簡能 鄭松安 林龍仙 廖連長 李崇備 司徒懿
▲捐款芳名

何球黎槐黃節章楊祖林德輝司徒于

家檢 家楊 德樑 家勻 世賢 家舜 添利 添
達京 家澄 家始 文捷 成阜 家杏 來福 瑞

大批八字筆金中元 占流年卦筆金中元

1

寄件郵費 買者自理
美國宅 各國監宅
繼發行所
美國大埠
奇生行
KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綢調巾送禮糖菓紙料
炮竹 器械索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號

雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞。西土商。匯銀回國。皆欲
 辦匯。所此者。係能如拿大者。中國人
 但西人銀行。所用此法。時候。於我華
 人。多有不便者。物也。故匯票。到港。拆
 銀。行向收。要候。西人。時合。未。賜。恭
 出。辦。房。與。照。定。字。據。担保。方。能。支。銀
 此。法。者。須。候。半。日。始。能。回。來。也。費
 時。阻。不。弟。有。年。此。特。創。設。此。法。理。隨。地
 局。支。論。遠。近。期。可。於。速。依。銀。行。親。親
 以。支。銀。紙。信。常。僑。胞。及。商。戶。喜。匯。也
 事。到。港。隨。時。可以。支。收。或。由。電。匯。亦
 能。乃。政。府。也。竟。人。担保。銀。鈎。時候。也
 此。若。四。埠。祥。里。喜。匯。就。由。信。銀。買。折
 折。紙。付。來。定。乃。立。於。無。匯。各。樣。事。務
 折。由。金山。貨。物。實。業。中。裕。乃。係。利。便
 上。而。起。也。何。就。留。意。賜。顧。是。幸。

●本號常有大小金銀便換

●莊匯票時候每日

●星日匯水時候

山上海裕五
 壬午年五五

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIN LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局
司理人伍尚銀 李榮桂
城多利代理人永利源

An oval-framed illustration of a steamship at sea. The ship is a large, dark-hulled vessel with a prominent white superstructure and a tall, dark smokestack. It is shown from a side profile, moving towards the right. The water is dark and textured. The entire scene is enclosed within a thick, dark oval border. In the four corners of the page, outside the oval, there are decorative, stylized scrollwork or floral motifs.

▲民國七年由域埠開行新船期
 伏見丸 七月廿五日
 熱田丸 八月十五日
 賀茂丸 九月十四日
 熱田丸 十月十八日
 鹿島丸 八月初七日
 香取丸 九月初五日
 諏訪丸 九月廿三日
 伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接運

咸水埠陳 穆宗 陳孔 江耀 啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey, 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

SEUNG FAT CO.

243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲 時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接
理外埠 各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無悞並接省港香邑各處 金銀書信
滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨利便

又置有頭(大架能 兩噸半
等自由車(細架裝 一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 ▲喊線▼(詩磨) 叁〇〇七

LOCK KING LAM

234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
卅三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象英雄
茶点菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吷喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

▲▲▲宜耀公司·奇花雜貨店

遷舖廣告
啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打東街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

胞留心光顧

五拾鎊庄磨山薑粘米一包四元五
四十鎊庄油犬魚一箱十三元

十八庄 鈎生油一砵五元四
鹽大烏鹹魚一鎊二毛三

十七鎊庄生油一砵五圓一
白花片魚一鎊三毛三

南生羌一鎊一毛八
鹽吊二魚一鎊貳毛五

龍門粉一鎊一毛八
鹽大咸魚一鎊二毛五

白菜干一鎊二毛三
鹽倉魚一鎊二毛

京柿一鎊一毛五
灰蛋一打五毛

紅栗干一鎊二毛八
苦瓜一盅二毛五

五香豆支一磅九仙
什錦羹一盅二毛

廿磅庄菜瓜一砵五元六
馬尾絲一磅三毛

廿磅庄甜酸蕎頭一砵四圓
土鱸仔一磅六毛

甘磅庄笋衣一砵二元八
海參一磅一元七五

一磅庄油曹白一砵八毛
大蘇包一磅二元

廿鎊庄酸笋一砵三圓六
河口絲壹鎊三毛

廿磅庄錦菜一砵五圓九
吊片鱸一磅七毛五

單磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五

中毛支一磅八毛五
大毛支一磅一元

毛仔餅干一磅一毛五

▲是禮拜送禮 香餚 墨子 夾袋 夾馬 具

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 **VANCOUVER, B.C.**

民國七年八月十二日 陳宜耀啓

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠個打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床褥鐵櫃手巾面盆冷熱水喉暖汽浴男女廁所男女洗澡房等俱仿洋式極合衛生貴客光顧加類歡迎招呼妥當諸君質房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊樓詩座一八九五

司事人江贊祐啟



啓者本店開設城多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼徵稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月 日

利同昌司理馬道致 馬呈瑞披露

承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.

中西字彙
巴圖章及
印色墨水
盤巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東之四號門牌開張今辦到各省正道
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製炮熟藥本堂首張伊始志在願名即蒙諸君取
顧定必從廉無論遠近取藥新照下列西字付來定然從速
上▲本堂林福臣○風▲講錄失題三六二七 本堂主人啟

外科
醫生
林
強
陸

專醫 刀傷打撲 跌打損傷 癰疽脫骨 花柳痔瘡 紅白痢症 湯火損傷 外科雜症

敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症遠近效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各埠里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄寄舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向石腿下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲癢交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先求賜石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上祈問津焉

(恒代筆)

台山雷學韓頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

斫破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍字往請○
到來○治○到來云及路途遠隔且睡門求治者太多無暇
聞暇如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄返回雲
寓在叙宴餐館調治○斷施其妙手數日全愈旋又返來
做工不料至今又被樹蟲斷足脚眼裂開痛苦不堪即請
動車載回雲埠求○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠
恐難○即幸而得愈免廢疾今得○調理將一切碎骨醫
回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙
手豈讓秦越人之能懸壺如○者真不愧乎國手想弟自去
歲至今僅○半遭災兩次均蒙○
以報謹誌教言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

●●林河臣自製應驗平水丸散發售廣東

[illegible]

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今計有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外套
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒魚英洲九魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做鹹貨不足各貴號採辦屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚九魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲◎▼ 陳寶賢再招美術新生廣告

眞不事圖新福知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長盡盡得其中秘要無論油繪水彩俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭腦是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四衛西便一五九二號

1593 4th ave. W.
VANOUTVER, B. C.

●有病不妨問老曹

治之翌能起立而遍身筋骨十時疼痛交者後發寒熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難以步履不能操作如是者已三
年矣醫藥窮源列明信內求曾就新先生救治幸先生見信如
見症遂一語論其症爲惡邪風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨脉絡遊走遍身歷于骨節而痛風爲陽
邪邪亦入陽故連風動及正春重開之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛並運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
寓江閩領事門牌一千一百零五號寄邑人馮廷璣拜頌

●●洋煙累我 後感醫恩

骨之妙焉
傷之骨變成膿臭味不堪不復如初特誌數言以謝曹先生
經並起忽發顛狂乘傷跑走後將所駁之夾逐一除脫其受
層跌斷右腿大骨求曹誠新先生夾回不料異日一蒸癒又來神
骨之妙焉
傷之骨變成膿臭味不堪不復如初特誌數言以謝曹先生
經並起忽發顛狂乘傷跑走後將所駁之夾逐一除脫其受
層跌斷右腿大骨求曹誠新先生夾回不料異日一蒸癒又來神

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右胸暴腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
痰引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
藥片言以爲拜頌

●●幾乎一足

包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋸婦人身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛參士度埠二街門牌九百一十號白人辭歷上言

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓墮
在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭
在行乞三四月並無靈效上兩致爾丁賜劑外致發

其骨復原生並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生脫骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌諸君知津而治焉
廣屋崙成士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹



本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各處或有不
遠年頑癩屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠灰臣街內
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六十五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



樓在雪蘭片打街夾卡路街角喊喊失磨四六七皇家信
五九四
本樓主人謹啓

記成集

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐磨磨
關稅鞋各樣齊備現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定實辦入坑上大小貨單必能照辦上價
價格外相宜
二樓成記謹啓

溫金有金店
（辦事局民移門新理科）
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告
料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

（市開修重）
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重復開張
潔淨繁華大房
日夜茶役應便
杯盤幾映燈光
廚夫烹飪極味
侍女招呼極重
飲食衛生須自
同胞貴客請來
司理人林舉叢啓

MOORE LIGHT

GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANTS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
等畢摩亞公司謹啓

處理代
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

各梓里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
（名）士布路地 由域多利九月五號開行
利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放同照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫便妥此特
佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工案經紀
兼代理馬車接載各客快捷安祥里出埠行李切勿
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于新
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖 電話二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 有常
酒環耳金

正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴膏
●臭鼠胆 ●正花旗參

參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丸散

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P. O. Box 574 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丸散

空前未有之大帖式出售廣告
（新帖式簡要）
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求者知所趨向 開邑峴崗洞黃超秀敬頌

欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效茲幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久設症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜題

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

生醫三杰盧
（處信通）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 246
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

盛連三
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合脚靚皮靴
修鞋舊靴有枝
索衣襪香綢皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京東海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓
李進

再生緣

前續
(吁儂)

抵家。曾氏含笑眉開迎琴生入。問曰。夫君高進榜上耶。琴生曰。日落夕陽矣。曾氏曰。明年再來。夫妻談笑須臾。時日已入暮。曾氏盛饌飯於案。琴生執杯暢飲。麝香心燈。酒未罄。而玉山頹矣。曾氏即扶。覆以榻。輕解襟紐。卸脫衣衾。無意中瞥見有卜者八字批章二紙。展視。方悉琴生未進之故。默思久之。此良人不進者。蓋妾之罪。設良人未娶。早必雲程萬里。然妾何會樂生存斯世。而止良人前程耶。言訖。附案走筆。約十分鐘久。擱筆。展足巾一索而殉。斯時煤燈熒熒。滿室黯淡。若助人之悲者。琴生臥榻間。尚未夢曾氏亦身殉矣。次晨曉雞欲唱。琴生找衣離榻。覩曾氏。不覺愕然。亟解巾下。然

已無生氣。琴生張惶失措。莫名其哉。琴生曰。往奚益。後經爭友之原。忽見案上八字批章及草書之紙。意難違。又從之往。

（宋完）

琴生良人青鑒。溯偕伉儷至今。夫婦間如膠似漆。曲盡綢繆。誠三生方修到也。奈可妾生不辰。

風流判詞

不能育子繼嗣。七出之條。已犯其二。嗚呼。妾殆危矣。夫尙何有顏相見於君。相見於人。故妾忍心別君。拋棄生命而赴北京。雖然。妾死不足惜。君亦母悲。妾實邀君之榮幸耳。前途珍重。幸祈自攝。

姜會氏留筆

學生閱竟。始悉自失收場。一慟幾絕。經家人。覺得蘇。憤極。握硃筆於會氏之右掌上。書永不續絃四字。復慟哭一番。經友人慰勸。備棺木厚葬會氏。

學生自安葬會氏後。仍設帳於家。無何秋風起矣。考期又屆。摯友某某又勸往入場。學生曰休矣。友曰盡往試之。不取無傷。豈心畏怯。

有弄花紫洞艇妓女何雪梅。前數年已從商人李蔭棠爲妾。近不知何故。自赴地方審判廳呈請與李離異。經地方審廳判准離異。其詞用四六句。頗見風雅。茲錄其文如下。

查本案離異先決問題。當以兩造之婚姻成立與否爲斷。夫婚姻之成立。必有一定之條件及程式。如媒證主婚人及其婚約聘金等。本案兩造聯婚時。於上述條件及程式。一不俱備。是婚姻之不成立。已不待言。即在習慣上論。凡贖娼買妾。亦必有相當之代價及其媒證字據等。方足爲憑。今被告雖稱交過銀六百元。但毫無証明。係以屬空言攻擊。殊難憑信。况何雪梅者。身非閨

大漢公報雜錄

中華民國七年

落成開幕祝詞

雜

中華民國吉年吉月念四日爲片市阻
治埠教公堂落成開幕慶辰同人等
謹綴蕪詞以祝之曰

五祖先烈	偉績昭彰	名垂竹帛
功紀旂常	水源木本	無敢或忘
堂構煥彩	氣象輝煌	以妥以侑
我享我將	四時不忒	輪祀蒸嘗
聲靈赫濯	姓字孔揚	自茲以往
發達無疆		

中秋月
(伍嵩)

詩
界

A black and white illustration of a man with a long beard and a traditional cap, sitting at a desk and writing with a brush. On the desk are several books and a small inkstone. Behind him is a tall, narrow cabinet. On top of the cabinet sits a potted plant with a gnarled trunk and sparse leaves. The entire illustration is enclosed in a rectangular border.

掃漫胡氛 功在往昔 澤及倫羣
報功崇德 奉祀宜勤 廟模式廓
松棟連雲 前途發達 共睦蘭薰
雲高華埠達權支社同人敬祝
洪門義士 追念前賢 建祠奉祀
不懈仔肩 門同黃閣 勢似凌煙
登堂鵠立 玉筍班聯 崇功報本
則古稱先 馨香俎豆 於萬斯年
車梨役致公堂同人敬祝

北堂雅頌錄

雲高華致公堂同人敬祝
懿哉五祖 革命元勳 共和肇造

◎◎◎域埠致公總堂佈告

陳森捐銀四十元 林立榮 湯關 周生 黃珠世

湯扶	林紹廣	(以上每名捐銀二千大圓)	周道楫
劉學棟	羅月池	何有七	林舉堯
			趙芳椿
			林啓賦

(以上每名捐銀三十大元)

林英維	鄭慶仰	廖金和
-----	-----	-----

鍾啓然	呂楫	名渭	梁池	曾榮	馮連山	梁嚴	李強
扑昌根	梁池	馬廷遠	周水	黃寬	司徒煥棠	以上每	
陳公橋							

鍾合 鄧桂文 袁恆芳 黃德 楊月輝 謝栢
黃才添 周世堯 黃昌利 李勝源 林德仁 張煥章

凌世彬	李雁朋
劉維珠	余慶
何有明	林安德
胡深	楊源
伍肇洪	林葵傑
林紹禮	李學平
劉希暢	梁優
	何觀大

周均	徐培	李觀蘭	呂鰲	呂傳美	陳江
陳利	岑岳	湯彩	林德捷	曾女	周龍
岑廣巨	思海胡	黃紹為	周開良	曾國系	可能兌

梁信	梁輔	吳貞創	莊伙	盧安	胡福
陳和業	李永堯	徐玉棠	陳玉球	周旋	崔子

周逢瑞	林德緒	周家驥	鍾基	趙九玲	林欽德
趙田	司徒鵬	黃良	李期用	林舉瓊	黃秀光
鄧鎮隆	林享	湯利	楊閣	林詩德	陳惠

朱開昂 劉長 梁潮 黃解 駱晃 王成
溫學修 梁仁權 (以上每名捐銀五大圓) 梁滿

陳同鈞 司徒琪 余周華方海張助周嵩
余永沾 岑祿趙余照何長馬本根鄭泰

關炳陳萇林親立黃世振黃百葉岑龍
黃龍勝黃如聰馬燦瑞周隆袁葉隆李聖儀

曹緒 陳宗寬 黃佳 謝發 李春眉 周亨
劉公堯 梁仁振 林權立 方安 張旺 張若松

李錦煥	周仲	吳澤懋	方享	謝爲	胡富和
陳篤	鄧復	劉立基	廖先治	黃星傳	關章
黃厚	李頤	李朝	李鑑	李美鑑	陸和

黃豪鄧泮陳洲林文伍本黃景仰
趙仰南周松翟躍雲湯思泮鄭鈿陳林

阮良欽 鄭百金 劉公安 黃仕陳匡
黃鍊 李輯 李樂 潘靈 黃賢秋 雷開元
周能 李贊 孫恩 陳軍 雷八 林英卓

易	龍	劉孔佐	陳修學	雷道派	唐亨
林合	吳于相	林德亮	劉孔佑	林時培	林貞

林合進 楊遇 楊奈 楊任 楊枝 陳矛
林廷爵 呂洪進 龔新 劉希祝 鍾毓 吳玉屏
劉結 伍享 雷宜莊 (以上每名捐銀三大元)

趙孔儀捐銀四元
(隨捐隨登倘有錯漏仰祈指示)

▲正社長黃華星 副馬爲湯
▲交際科鄭文渡 劉翊廷
▲政教員陳良星 郭重余
▲文牘科馬典俊 鄭續棟
▲司庫員馬詒訓 劉孔正

▲正議長黃周邦
▲幹事員馮深
▲楊緒焜
▲黃榮添
▲鄭纘橋
▲許議長黃沛林

評議員
黃奕進 林元
鄭天星 鄧鴻雁
鄭瑛家 胡維爵
陳鳥端 鄭厚琰
何茂 林立彰
黃易卓 馬鴻禧
李瑋 馬林昌

黃滋逢 鄭培光
馬光燐 鄭慶昌
馬觀傑 馮執成
周家寅 鄧炳相
馮緒耀 楊續亨
周龍子 鄧欽廉

昌 (二) 和
(埠)

中秋月餅
(龍鳳)
(禮餅)

司理人劉心啓
Wong Chong 882 Ramage Street
P. O. Box 672 New Westminster, B. C.

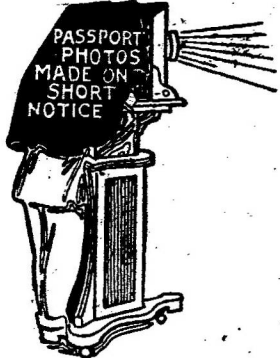
司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五

▲車站在三盛連記門口即北京樓下

中華自由快車公司 謹啓



Yusko Chow Studio
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER
B.C.
影相館

注意

本館自一千九百
零十年至到如今
所有相底一概保
存諸君如欲將舊
相底再晒均聽其
便



余心英 劉儒持 馮業碗 黃立燭 陳孔珩 馬洪文
馮立仁
▲庶務員梁美彥 曾瑞源 楊光任 朱連晃
▲▲▲本社鳴謝八月份經費
馬林星 劉孔正全捐本書社樓租全年
鄭天星捐銀二元五 馬緒成捐銀二元 胡浩捐銀一元五
劉孔正 黃滋達 林元 鄭續槐 曾瑞源 陳良煜
黃沛林 黃榮添 楊緒耀 馮深 楊光任 馬詒訓
余暢章 馬林星 黃燦文 黃德光 以上俱捐銀一元
馮立仁 馬觀傑 馬爲湯 劉儒持 朱裘普 梁美彥
鄧炳相 鄧鴻雁 馬洪文 鄭續橋 馬光燐 黃周邦
馬典俊 鄧猷廣 馮業碗 胡維爵 鄭重餘 黃世純
以上俱捐銀五毛 袁奕金捐銀二毛五

▲日夜攝影 雲高華廣東街口對面

[illegible][illegible][illegible][illegible]

三鮮粥和稀飯九大白玉圓
 婦科白帶丸一合五元
 喉症全科散一料三圓
 本醫局設在美國大埠都板街門牌九百四十二號 話筒差拿六一七號
 外埠代費壹毫五外國二毫五
 男女肚痛散一中員
 生髮膏一每二員
 婦科白帶丸一合五元
 喉症全科散一料三圓
 本醫局設在美國大埠都板街門牌九百四十二號 話筒差拿六一七號

▲◎▼欲購田料者注意

啓者本公司專造肥料此肥料用之治
田植物異常秀茂用之飼鷄鴨猪等畜
異常壯長較之用糠用米用麥實價廉
而效速也本號經開設多年久爲僱用
家所稱許茲特聘華友陳梅君當本公
司經紀以廣招徠凡我親愛貴客欲購
肥料者請向陳梅君直接定然妥辦無

誤先此廣告

高碌肥料公司謹啓

▲茲將各款肥料價格開列於下

高碌噎每噸價銀四十五元如買五噸以上每百元扣二元

高碌魚頭泥每噸價銀四十八元如買五噸以上每百元扣二元

高碌飼畜魚碎每噸價銀八十五元不折不扣

高碌飼畜肉碎每噸價銀一百元不折不扣

喜都列的灰每噸實價十五元
蜆壳碎爲飼牲畜之用者每噸價銀
叁十五元不折不扣

▲代理人住址列下

在麵街門牌四百三十四號 陳梅先生接辦

德律風 (矢壓) 一壹四零

本公司住址在南雲高華埠今布路街

德律風 (非利沙) 九九

▲◎▼恭頌駁骨妙手

啓者弟因偶然失慎跌仆被壓碎左肩之骨立卽用西醫調治
經理月餘不能見效痛苦不堪後親友薦延 鄭松安先生醫
理僅三禮拜之久已奏全愈足見先生駁骨之妙特登片言以

爲鳴謝並告患跌打諸君知津而問焉
一 中 一 十
弟梁宇隆敬頌
民國七年 九月初五日

[illegible][illegible]

○敬告同胞

本報自開辦以來中西醫研究醫藥歷三十餘載自製各款車藥膏丹丸散皆見凡內外各症症狀打花柳諸症等症如保不中西醫研究醫藥歷三十餘載自製各款車藥膏丹丸散皆見凡內外各症症狀打花柳諸症等症如保不中西醫研究醫藥歷三十餘載自製各款車藥膏丹丸散皆見凡內外各症症狀打花柳諸症等症如保不

○萬望快有絕大精力

○死而復生

○花柳症得救

○廢目重光

○眼科名醫

Dr. LAI YAT CHO

寓舊金山大埠都板街五百〇二號
502 GRANT AVE. San Francisco cal.
Dr. DAO HUI CHIO